



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË**  
**KOMISIONI I PROKURIMIT PUBLIK**

Nr.2629/2 prot.

Datë 27.10.2023

**FORMULAR PËR PUBLIKIM**  
**LIDHUR ME ARSYET E SKUALIFIKIMIT NË RASTIN E ANKESAVE PËR**  
**VENDIMIN E VLERËSIMIT/KLASIFIKIMIT PËRFUNDIMTAR**

**Objekt:** Shfuqizimi i vendimit të Komisionit të Vlerësimit të Ofertave për skualifikimin e ofertës të paraqitur nga operatori ekonomik “RO-AL”SHPK në procedurën e prokurimit “E hapur, e thjeshtuar” me Nr. REF-81816-09-29-2023 me objekt “Blerje mobilje zyre për Inspektoratin e Mbrojtjes së Territorit, Bashkia Tiranë<sup>3</sup>”, me fond limit 2,329,000 lekë pa TVSH, zhvilluar me datë 02-10-2023 nga autoriteti kontraktor inspektorati i Mbrojtjes së Territorit, Bashkia Tiranë.

**Ankimues:** “RO-AL”SHPK me NIPT J61811001M dhe adresë Kashar Tiranë, KM.8 Autostrada Tiranë-Durrës.

**Autoriteti Kontraktor:** Inspektorati i Mbrojtjes së Territorit, Bashkia Tiranë  
Adresa: Rr: “Abdi Toptani”, 1001, Tiranë.

Në datën 26.10.2023 nëpërmjet Sistemit të Ankesave Elektronike pranë autoritetit kontraktor dhe njëherazi pranë Komisionit të Prokurimit Publik, është administruar ankesa me numër ankimi elektronik A/2023/3541 dhe me nr. 2629 prot., datë 26.10.2023 e operatorit ekonomik “RO-AL”SHPK.

Nga shqyrtimi paraprak i ankesës të sipërcituar, u konstatua se objekti i ankesës lidhet me vendimmarrjen e Komisionit të Vlerësimit të Ofertave mbi skualifikimin e ofertës të paraqitur nga operatori ekonomik “RO-AL”SHPK.

Bazuar në nenin 112 pika 4 gërma “b” të ligjit nr. 162/2020 “Për prokurimin publik”, ku parashikohet se: “Në mënyrë që ankesa të bëhet e aksesueshme jo vetëm nga autoriteti ose enti kontraktor, por njëkohësisht edhe nga operatorët ekonomikë të interesuar, KPP-ja publikon: a) ankesën e plotë në rastin e ankesave për dokumentet e tenderit; b) arsyet e skualifikimit në rastin e ankesave për vendimin e vlerësimit/klasifikimit përfundimtar; c) pretendimet mbi kualifikimin/skualifikimin e ofertuesve të tjerë duke referuar vetëm kriteret për të cilat ngrihen pretendime” Komisioni i Prokurimit Publik do të publikojë arsyet e skualifikimit që operatori

ekonomik "RO-AL" SHPK, kundërshton me anë të ankesës me numër ankimi elektronik elektronik A/2023/3541 dhe me nr. 2629 prot., datë 26.10.2023.

Konkretisht në ankesë ngrihen pretendime mbi arsyen e skualifikimit si më poshtë vijon:

*Komisioni i Vlerësimit të Ofertave pasi realizoi kontrollin për gabime aritmetike të ofertës së paraqitur në tender në mbështetje të pikës 2, të nenit 92, të Ligjit ligjit nr.162, datë 23.12.2020 "Për prokurimin publik", pikës 3, neni 82 të Vendimit të Këshillit të Ministrave nr.285, datë 19.05.2021 "Për miratimin e rregullave të prokurimit publik" konstatoi se oferta është paraqitur pa gabime aritmetike në vlera.*

*Komisioni i Vlerësimit të Ofertave në mbështetje të Nenit 92 të Ligjit ligjit nr.162, datë 23.12.2020 "Për prokurimin publik", nenin 82 të Vendimit të Këshillit të Ministrave nr.285, datë 19.05.2021 "Për miratimin e rregullave të prokurimit publik", I ndryshuar si dhe dokumentave të tenderit të miratuara, vijoi me shqyrtimin dhe vlerësimin e ofertës së paraqitur nga ky Operator Ekonomik, +nga ku rezultoi si më poshtë:*

*AK në kriteret e veçanta të kualifikimit ka kërkuar si më poshtë cituar:*

*2.3.6 Operatori ekonomik ofertues duhet të paraqese autorizim prodhuesi ose autorizim distributori të autorizuar ku të vertetohet lidhja me prodhuesin, për të gjithë mallrat objekt prokurimi. Autorizimi duhet të përmbaje të dhëna të plota të prodhuesit si: telefon, e-mail, ëbsite kjo e nevojshme për Autoritetin Kontraktor në rast verifikimi nga ana e tij.*

*Për përmbushjen e kriterit të sipërcituar operatori ekonomik ofertues ka paraqitur Vërtetim përkthimi Nr. 1920 Rep., datë 11.04.2023 të noteres Anila Q Kaçupi në të cilin shprehet se: "Përkthyesja (Ina Kajtazi) është e licensuar nga Ministria e Drejtësisë e cila më deklaroi se e përktheu me përpikmëri dhe saktësi dokumentin bashkangjitur nga gjuha Anglisht në gjuhën Shqip dhe e nënshkroi rregullisht përpara meje noteres"*

*KVO konstaton se dokumenti "Autorizim prodhuesi i datës 29.04.2022" të cilin noterja deklaroi se është përkthyer dhe nënshkruar rregullisht përpara saj nuk është i nënshkruar dhe vulosur nga përkthyesja (Anila Q Kaçupi dhe asnjë përkthyes tjetër), në kundërshtim me nenin 135 të Ligjit Nr. 110/2018 PËR NOTERINË në të cilin sanksionohet: Neni 135 Vërtetimi i përkthimeve Përkthimi i një dokumenti nga një gjuhë e huaj në gjuhën shqipe dhe anasjelltas bëhet nga vetë noteri, në gjuhën për të cilën është i përfshirë në listën e përkthyesve zyrtarë të administruar nga ministria e Drejtësisë. Për gjuhë të tjera, që noteri nuk i zotëron, përkthimi bëhet nga përkthyes të përfshirë në listën e përkthyesve zyrtarë për dokumente zyrtare dhe nga persona të tjerë, për dokumente të një natyre tjetër. Në rastet e përkthimeve të bëra nga përkthyes ose persona të tjerë të pranuar nga palët, noteri pasqyron në akt identitetin e përkthyesit, njësoj si për palët. Përkthimi shkruhet në fund ose përmbri dokumentit dhe nënshkruhet përkatësisht nga noteri, sipas ligjit, ose nga përkthyesi.*

*si rrjedhojë akti notarial I mësipërm konsiderohet I pavlefshëm në përputhje më pikën dh, të nenit 137 të Ligjit Nr. 110/2018 PËR NOTERINË. Në të cilin sanksionohet: "Veprimet dhe aktet noteriale janë të pavlefshme në të gjitha rastet kur pavlefshmëria parashikohet shprehimisht në ligj, ose është një sanksion i nevojshëm, sipas qëllimit të ligjit, veçanërisht në rastet në vijim, por pa u kufizuar në to: dh) akti ose veprimi noterial nuk përmban nënshkrimin e palëve ose nuk është nënshkruar dhe vulosur me të dyja vulat nga noteri;*

*KVO gjykon se për përmbushjen e kriterit 2.3.6 operatori ekonomik ofertues ka paraqitur një dokumentacion të pasakt/të pavlefshëm në kundërshtim me kriteret e kualifikimit në të cilat*

*përcaktohet qart “Të gjitha dokumentet duhet të jenë origjinale ose kopje të noterizuara. Rastet e mosparaqitjes së një dokumenti, ose dokumente false dhe të pasakta, konsiderohen kushte për skualifikim.”*

*Është detyrë e operatorëve ekonomikë të përgatisin ofertat e tyre në përputhje me kriteret dhe kushtet e vendosura nga autoriteti kontraktor në dokumentet e tenderit për sa kohë që i kanë pranuar ato dhe nuk i kanë bërë në asnjë rast objekt-ankimimi.*

*Vendosja e kriterëve të veçanta për kualifikim ka si synim kryesor që t’i shërbejë autoritetit kontraktor për njohjen e gjendjes dhe kapaciteteve të operatorëve ekonomikë, të cilët, nëpërmjet dokumentacionit të paraqitur duhet të vërtetojnë se zotërojnë kualifikimet e nevojshme teknike, profesionale, kapacitetet ekonomike, financiare dhe organizative, makineritë, pajisjet e asete të tjera fizike, reputacionin dhe besueshmërinë, përvojën e duhur, si dhe personelin e nevojshëm, gjithçka në funksion të realizimit me sukses të kontratës. Kriteret kualifikuese të përcaktuara nga autoriteti kontraktor janë të detyrueshme për t’u përmbushur nga të gjithë ofertuesit ekonomikë pjesëmarrës në një procedurë prokurimi. Autoriteti kontraktor do të konsiderojë një ofertë të vlefshme, vetëm nëse ajo është në përputhje me të gjitha kërkesat dhe specifikimet e përcaktuara në njoftimin e kontratës dhe në dokumentet e tenderit.*

*Komisioni i Vlerësimit të Ofertave nga shqyrtimi i kësaj oferte në mbështetje të pikës 3, të nenit 92, të Ligjit ligjit nr.162, datë 23.12.2020 “Për prokurimin publik”, pikës 2, neni 82 të Vendimit të Këshillit të Ministrave nr.285, datë 19.05.2021 “Për miratimin e rregullave të prokurimit publik”, I ndryshuar si dhe dokumentave të tenderit të miratuara, e shpall të pavlefshme këtë ofertë pasi nuk plotëson kërkesat e përcaktuara në dokumentet e tenderit, dhe konkretisht 2.3.6 të Kriterëve të veçanta të kualifikimit.”*

Publikuar në rregjistrin e ankesave më datë 27.10.2023.

## **KOMISIONI I PROKURIMIT PUBLIK**

**Nënkryetar**  
**Fiorent Zguro**

**Anëtar**  
**Kreshnik Ternova**

**Kryetar**  
**Jonaid Myzyri**